LIBRIS | We know books

Katja Frixe

AGITAȚIE DE CRĂCIUN



Ilustrații de Nina Hammerle

Traducere din limba germană
de Iulia Dromereschi

Booklet fiction | 2026

LIBRIS | We know books

Cuprins

1. Magie de iarnă 9

2. Pregătiri de Crăciun în sălbăticie 23

3. Un brăduț pentru animale 38

4. Cea mai amuzantă scenetă despre Nașterea Domnului din toate timpurile..... 48



LIBRIS | We know books



LIBRIS We know books

1

Magie de iarnă

— Iuhu! Este cea mai frumoasă zi de iarnă! strigă Jasper și alunecă mai departe.

Este foarte frig, însă straturile de haine îi țin de cald.

— Putem face un om de zăpadă? întreabă sora lui mai mare, Lisbeth, strângând omătul cu picioarele. Te rog!

— Poate după-amiază, este de acord tatăl. Acum trebuie să ajungem la grădiniță.



— Bine, răspunde Lisbeth.

Face un bulgăre și-l aruncă.

Jasper îl ia de mână pe tatăl lui.

— Nu vreau să întârzii, spune el. Altfel ratez ciocănitoarea și pe cele două veverițe obraznice.

— Sigur că nu putem risca una ca asta, răspunde tatăl lui, zâmbind.

LIBRIS | We know books

Dar, după numai câțiva metri, Jasper se oprește brusc. A descoperit o pânză de păianjen înghețată.

— Lisbeth, vino să vezi! A fost vrăjită ieri noapte!

— Daaa, răspunde Lisbeth.

Până și tatăl se apleacă să vadă, cu interes.

— Aveți dreptate! Cred că iarna este într-adevăr o vrăjitoare. Ia uitați-vă la acoperișuri: toate au fost fermecate și acum sunt albe.

Își freacă mâinile ca să le încălzească.

— Sper doar să nu fie prea frig azi, în pădure.

— Tati, spune cu asprime Lisbeth. Nouă nu ne este niciodată frig! Mereu avem atât de multe de făcut, că nu ne rămâne timp să înghețăm.

Tatăl râde.

— Acum m-am liniștit.

Curând, Lisbeth, Jasper și tatăl lor au ajuns la marginea pădurii. Lângă o placă de lemn colorată, pe care scrie *Micile Afine*, așteaptă învățătoarea, Astrid.

— Bună dimineața! Mă bucur că ați ajuns.

— Bună! strigă Jasper și îi înconjoară picioarele cu brațele. Știi ceva? Tocmai am văzut o pânză de păianjen vrăjită!

LIBRIS | We know books

— Serios? întreabă Astrid, mișcându-și degetele. Era și un păianjen vrăjit?

— Nu! chicotește Jasper.

Lisbeth e cu gândul în altă parte.

— Unde este Basti? întreabă ea.

— S-a dus deja la cabană, cu celelalte Afine, răspunde Astrid. Azi ați întârziat, nu-i așa?

Tatăl pune o mână pe umărul lui Lisbeth.

— Am întâlnit prea multe minuni de iarnă pe drum.

— Pot să înțeleg. Cred că în pădure vom descoperi și mai multe. Să mergem!

— Paaa! strigă Lisbeth și îl pupă pe tati cu nasul ei rece.

LIBRIS We know books



Jasper se lasă din nou îmbrățișat, apoi o ia pe Astrid de mână. Împreună, cei trei străbat pădurea. Când și când, pe căciula lui Astrid cade niște zăpadă de pe crengi.

— Cred că iarna face vrăji în continuare, spune entuziasmat Jasper. Te transformă în om de zăpadă.

Astrid surâde.

— În față, acolo, ne așteaptă ceilalți, strigă Jasper și o ia la fugă.

— Salut! spune Basti. O nouă zi, noi aventuri pentru Micile Afine. Sunteți gata?

Învățătorul întinde mâna, iar Lisbeth și Jasper bat palma cu el. Acesta îi întinde apoi lui Lisbeth o mătură.

— Tu și Leandro sunteți de serviciu săptămâna asta. Puteți da jos zăpada de pe buturugile din cerc. Poate așa nu ne vor îngheța poponețele.

— Se face, strigă Lisbeth și trece la treabă.

— Eu ce trebuie să fac? întreabă Jasper.

Basti arată spre pământul din jurul lor.

— Dacă vrei, tu și Elli puteți căuta urme. Încercați să vă dați seama ce fel de animale

LIBRIS | We know books

au trecut de dimineață pe aici.

Să cauți urme este cea mai tare misiune la școala din pădure, sau cel puțin așa crede Jasper. Cunoaște deja multe animale după urmele lăsate pe pământul din pădure și își dă seama de diferențe.

— Elli! Așteaptă-mă!



Lisbeth începe să mănture.

— Unu, numără ea.

— Doi, răspunde Leandro și dă laoparte zăpada de pe următorul ciot.

Lisbeth trece pe lângă el și curăță al treilea ciot. Continuă așa, patru, cinci, șase, alternând între ei, până ce toate locurile sunt măturate.

— Gata! strigă Leandro.

— Putem începe cercul de dimineață, strigă Astrid și lovește cu bățul gongul din lemn pe care l-au construit chiar Micile Afine.

Toți știu că e ceva de discutat când aud gongul.